國立臺灣師範大學 **EMI**教學資源中心
2027年新南威爾斯大學**EMI**教師培訓課程推薦表
Resource Center for EMI, National Taiwan Normal University
2027 NTNU-UNSW EMI Professional Development Program
Recommendation Form

一、推薦教師資料 **Applicant Information**

姓名 **Name**		職稱 **Title**	
服務學校 **School**		系所 **Department**	
Email			
是否兼任行政主管職務 **Administrative Role (if applicable)**	□是Yes, 兼任職務Position: □否No		

二、審查項目 **Review Criteria**

審查項目 **Criteria**	佔比 **Weight**	請勾選及填寫 **Selection and Completion**
1. 適切性 目前於國內大專院校任教之 EMI 專任教師(含專案及約聘), 已開設 EMI 課程或於計畫執行期間確定開設 EMI 課程, 具備可進行教學實踐研究之 EMI 課堂場域, 並願意開放課堂進行公開授課、觀課及議課。 **Relevance** Full-time EMI faculty members (including project-based and contract faculty) at universities and colleges in Taiwan who currently teach EMI courses or are scheduled to teach EMI courses during the program period. Applicants must have access to an EMI classroom suitable for teaching practice research and be willing to participate in open classroom teaching, observation, and post-observation discussions.	20%	□ 已提供推薦信 Recommendation Letter submitted □ 已檢附課程大綱 (電子檔) Syllabus attached □ 已檢附教學實踐研究計畫摘要 EMI Teaching Practice Research Proposal Abstract attached □ 已提供影片連結 Video link submitted
2. 參與動機 具高度參與EMI教師專業發展之動機, 能明確說明申請原因與個人學習目標。 **Motivation** Strong motivation to participate in professional development in EMI.	20%	

3. 推薦信 由申請教師所屬學院、系所或雙語推動單位主管推薦，說明其在 EMI 教學領域之表現、貢獻或發展潛力。 **Recommendation Letter** Applicants must be recommended by their department, college, or school.	20%	
4. 承諾 具完成全程課程之能力與意願，並能將學習成果用於實際EMI教學中，包括觀課、議課、行動研究或教學實踐。 **Commitment** Ability to complete the entire program and apply the learning into EMI teaching, including participation in classroom observations, fieldwork and action research.	20%	
5. 研究計畫 提出一份以教學實踐為核心之研究計畫摘要，說明研究動機、目的、研究方法及預期成果。 **Research Proposal** Submit a research proposal abstract focusing on EMI teaching practice, outlining the research motivation, objectives, instructional design, research methodology, and expected outcomes.	20%	
6. 其他加分項 **Additional Bonus Points** 如：為臺師大專家人才庫教師、回流講師、曾參加臺師大RCEMI增能活動（含課程、工作坊、講座與社群）等，可自行填寫。 Examples: Being part of NTNU Expert Instructor Talent Pool, participation in NTNU RCEMI training (courses, workshops, lectures, or professional learning communities), etc.	可累加 Cumulative	□為臺師大EMI專家人才庫教師 NTNU EMI Expert Pool Member □曾參加臺師大EMI PD 課程 Participated in NTNU EMI PD □曾參加臺師大EMI講座 Attended NTNU EMI Lectures □曾參加臺師大EMI社群 Joined NTNU EMI PLC □其他 Other: _____

三、選送條件與義務 **Obligations**

培訓前 **Pre-Training Requirements**

研究計畫 **Research Proposal**：提出一份以 EMI 教學實踐為主題之研究計畫摘要，說明研究動機、研究目的、教學設計、研究方法及預期成果。
Submit a research proposal abstract focusing on EMI teaching practice, outlining the research motivation, objectives, instructional design, research methodology, and expected outcomes.

培訓後 **Post-Training Requirements**

1. 研究成果產出 **Research Outcomes and Deliverables**
   完成 EMI 教學實踐研究，整理教學歷程、研究資料及實踐成果，提出研究成果摘要或成果報告。
   Complete an EMI teaching practice research project, document the teaching process, research data, and outcomes, and submit a research abstract or final research report.
2. 專業社群參與 **Participation in Professional Learning Communities**
   一年內持續參與臺師大 EMI 教學資源中心專業社群活動，並促成跨校 EMI 專業教師社群之組成與運作。
   Actively participate in professional learning community (PLC) activities organized by NTNU RCEMI for one year following the training, and contribute to the establishment and development of cross-university EMI professional learning communities.

3. 公開觀議課與同儕回饋 **Open Classroom Observation and Peer Feedback**
開放個人 EMI 課堂進行公開觀課與議課，並至其他教師課堂擔任觀課及議課教師，促進跨校教學交流與專業對話。
Open one's own EMI classroom for observation and post-observation discussions, and participate in other teachers' classes as a peer observer and discussant to promote cross-university teaching exchanges and professional dialogue.

4. 成果發表與經驗分享 **Presentation of Outcomes and Experience Sharing**
實體參與 NTNU RCEMI 成果發表會，分享培訓學習歷程、教學實踐經驗及研究成果。
Attend the NTNU RCEMI Final Presentation in person to share training experiences, teaching practices, and research outcomes.

5. 專業人才培育與經驗擴散 **Professional Development and Knowledge Dissemination**
擔任 EMI 顧問教師或工作坊講師，協助其他教師發展 EMI 教學專業，並納入 RCEMI EMI 專家人才庫。
Serve as an EMI consultant teacher or workshop facilitator to support other teachers' professional development in EMI teaching, and become a member of the RCEMI EMI Expert Database.

6. 跨校專業交流 **Cross-University Professional Exchange**
持續參與 NTNU RCEMI 跨校教師專業社群活動，分享教學資源、實踐經驗及研究成果。
Continue participating in cross-university professional learning community activities organized by NTNU RCEMI, sharing teaching resources, practical experiences, and research findings.

7. 教學實踐修正與精進 **Continuous Reflection and Improvement of Teaching Practices**
根據課堂實踐、學生學習回饋及同儕觀議課意見，持續修正 EMI 教學設計，並提出教學改進紀錄。
Continuously refine EMI instructional design based on classroom implementation, student feedback, and peer observation and discussion, and submit documentation of teaching improvements.

8. 教學資源共享 **Sharing of Teaching Resources**
整理並提供至少一項可供其他 EMI 教師參考或運用之教學資源，例如教案、教材、學習活動設計或評量工具，促進教學經驗之共享與擴散。
Develop and share at least one teaching resource that other EMI teachers can reference or adopt, such as a lesson plan, instructional materials, learning activity design, or assessment tool, to facilitate the sharing and dissemination of effective teaching practices.

□ 本人已詳閱、充分了解並同意遵守上述選送義務。
I have thoroughly read, fully understood, and agree to comply with the above obligations.

四、推薦單位 **Recommendation Unit**

學校推薦原因	**University Recommendation Reason**
申請教師簽章	**Applicant's Signature** (請確認申請表內容填寫無誤 Ensure the form is accurately completed)
推薦單位主管核章	**Approval by Head of the Recommendation Unit**

	(本欄位須為教務處或推動雙語計畫主責單位Must be signed by the Academic Affairs Office or the responsible unit for the bilingual program promotion)

申請教師本人簽章, 經推薦單位主管核章後, 上傳掃描檔併同開設EMI課程大綱與參與目的說明影片連結至線上表單, 隨送隨審, 額滿為止。
Please upload the signed form, along with the EMI course syllabus and the purpose of participation video link, to the online submission form. Applications will be reviewed on a rolling basis until all spots are filled.

2027年新南威爾斯大學EMI教師培訓課程
切 結 書
2027 NTNU-UNSW EMI Professional Development Program Commitment Letter

本人 _____參加國立臺灣師範大學EMI 教學資源中心辦理之「2027年新南威爾斯大學EMI教師培訓課程 NTNU-UNSW EMI Professional Development Program（以下簡稱本課程）」，已充分瞭解本課程之目的與期待，並願意確實遵守下列各項約定：
I, _____, hereby confirm my participation in the 2027 NTNU-UNSW EMI Professional Development Program organized by Resource Center for EMI, National Taiwan Normal University**.** I have fully understood the objectives and expectations of the program and agree to comply with the following terms:

1、 本人清楚知道本培訓課程外，不受理個人需求，本人同意配合課程各項安排；移地培訓期間，本人將遵守本課程、UNSW及移地國家之相關法令及規定，若因個人因素而無法入境，願自行承擔所有責任。

1. I acknowledge that no personal requests will be accommodated, and I will follow all course arrangements. During overseas training, I will adhere to NTNU, UNSW, and host country regulations. If I fail to enter the country due to personal reasons, I will bear full responsibility.

2、 移地培訓期間，本人保證全程參與各項課程，包含行前線上培訓、移地訓練所有課程及成果追蹤。培訓教師返國後須參與兩次與UNSW導師之研究討論，並於培訓後一年內持續參與每兩週一次之線上教師專業發展社群研討，進行EMI教學實踐研究及成果分享。如本人未全程參與、無故缺席或違反移地培訓課程相關規定，遭終止課程等因素導致無法取得培訓證書者，本人同意賠償移地培訓期間學費補助金額澳幣2,500元，且絕無異議。

2. I commit to fully participating in all training sessions, including pre-departure online training, on-site training, and post-training follow-ups. After returning to Taiwan, I will participate in two research discussions with UNSW mentors and engage in biweekly online professional learning community discussions for one year following the training to support EMI teaching practice research and the sharing of research outcomes. If I fail to complete the training, am absent without reason, or violate program regulations, I agree to reimburse 2,500AUD for tuition fees and accept all consequences.

3、 移地培訓期間，若本人個人人身安全受到傷害、死亡或財務上之損失，願自行承擔所有責任。國立臺灣師範大學及所有課程相關承辦人員不負任何賠償責任。

3. I take full responsibility for my personal safety, health, and financial matters during training. NTNU and program organizers hold no liability.

4、 本人同意履行選送義務：

（1） 培訓前

1. 研究計畫：提出一份以教學實踐為主題之研究計畫摘要，說明研究動機、目的、教學設計、研究方法及預期成果。

（2） 培訓後

1. 研究成果產出：完成EMI教學實踐研究，整理教學歷程、研究資料及實踐成果，提出研究成果摘要或成果報告。
2. 專業社群參與：一年內持續參與臺師大EMI教學資源中心專業社群活動，並促成跨校EMI專業教師社群之組成與運作。
3. 公開觀議課與同儕回饋：開放個人EMI課堂進行公開觀課與議課，並至其他教師課堂擔任觀課及議課教師，促進跨校教學交流與專業對話。

4. 成果發表與經驗分享:實體參與NTNU　RCEMI成果發表會, 分享培訓學習歷程、教學實踐經驗及研究成果。
5. 專業人才培育與經驗擴散:擔任EMI顧問教師或工作坊講師, 協助其他教師發展EMI教學專業, 並納入RCEMI EMI專家人才庫。
6. 跨校專業交流:持續參與NTNU　RCEMI跨校教師專業社群活動, 分享教學資源、實踐經驗及研究成果。
7. 教學實踐修正與精進:根據課堂實踐、學生學習回饋及同儕觀議課意見, 持續修正EMI教學設計, 並提出教學改進紀錄。
8. 教學資源共享:整理並提供至少一項可供其他EMI教師參考或運用之教學資源, 例如教案、教材、學習活動設計或評量工具, 促進教學經驗之共享與擴散。

4. I agree to fulfill the post-training obligations as below:

- Before the training, I must submit a research proposal abstract focusing on teaching practice, outlining the research motivation, objectives, instructional design, research methodology, and expected outcomes.
  After the training:
- I will complete an EMI teaching practice research project, document the teaching process, research data, and outcomes, and submit a research abstract or final research report.
- I will actively participate in professional learning community (PLC) activities organized by NTNU RCEMI for one year following the training and contribute to the establishment and development of cross-university EMI professional learning communities.
- I will open my EMI classroom for observation and post-observation discussions and participate in other teachers' classes as a peer observer and discussant.
- I will attend the NTNU RCEMI Final Presentation in person to share my training experiences, teaching practices, and research outcomes.
- I will serve as an EMI consultant teacher or workshop facilitator to support other teachers' professional development and become a member of the RCEMI EMI Expert Database.
- I will continue participating in cross-university professional learning community activities organized by NTNU RCEMI, sharing teaching resources, practical experiences, and research findings.
- I will continuously refine my EMI instructional design based on classroom implementation, student feedback, and peer observation and discussion, and submit documentation of teaching improvements.
- I will develop and share at least one teaching resource, such as a lesson plan, instructional materials, learning activity design, or assessment tool, to facilitate the sharing and dissemination of effective teaching practices.

□以上文字, 本人已詳細閱讀, 並願意配合上開事項辦理。
I have read and agree to the terms stated above.

（立書人親簽 Signature）_____
Date: YYYY/MM/DD

立切結書人所填寫資料應屬實, 若有不實, 經查獲者, 除喪失本課程錄取資格外, 已獲取之學費補助應全數返還, 並應負相關法律責任。
The information provided by the undersigned in this commitment letter must be truthful. If any false information is found, the undersigned will lose eligibility for this program, be required to return any received tuition subsidies in full, and bear any related legal responsibilities.

蒐集個人資料告知事項暨當事人同意書
2027 NTNU-UNSW EMI Professional Development Program Personal Data Collection Notice & Consent Form

個資蒐集同意聲明 **Personal Data Collection Statement**
為落實個人資料之保護，依照個人資料保護法第 8 條規定進行蒐集前之告知：
To protect personal data, NTNU RCEMI informs participants per Article 8 of the Personal Data Protection Act:

1、 個人資料蒐集之目的及用途：
目的在於進行活動辦理之相關行政作業，主辦單位將利用您所提供之 Email 及聯絡電話通知您活動之相關訊息，以作為您本人、主辦單位查詢、確認證明之用。

1. Purpose & Usage: Personal data will be used for program administration, communication, notifications, record verification, and other activities necessary for the implementation of the program..

2、 蒐集之個人資料類別：
（1） 中英文姓名
（2） 聯絡電話
（3） 電子郵件信箱
（4） 服務單位
（5） 護照
（6） 課程期間拍攝照片及影像
（7） 其他：主辦單位因培訓需求所須蒐集之資料，由主辦單位另訂之。

2. Collected Data: Full name (Chinese & English), contact number, email, institution, passport, training photos/videos, and other necessary data.

3、 個人資料利用之期間、地區、對象：
（1） 期間：您同意報名本計畫之日起，至課程結束後一年為止。期間由主辦單位保存您的個人資料，以作為您本人、主辦單位查詢、確認證明之用。
（2） 地區：您的個人資料將用於活動主辦單位提供服務之地區。
（3） 對象：參與本課程之人員。

3. Data Retention: From the date of application until one year after program completion. Data Use Scope: Used only for program administration and communication.

4、 依據個資法第 3 條規定，報名者對個人資料於保存期限內得行使以下權利：
（1） 查詢或請求閱覽。
（2） 請求製給複製本。
（3） 請求補充或更正。
（4） 請求停止蒐集、處理或利用。
（5） 請求刪除。

4. Rights Under Personal Data Protection Act:
Participants may request:
- Data access or copies
- Corrections or updates
- Data collection/use suspension
- Data deletion.

5、 提醒：
您可自由選擇提供個人資料，若其提供之資料不足或有誤時，將可能導致無法成功參與此次課程。

5. Reminders: Providing data is voluntary, but insufficient or incorrect data may affect program participation.

□本人獲知且已瞭解上述事項，並同意貴單位於所列蒐集目的之必要範圍內，蒐集、處理及利用本人之個人資料。
I acknowledge and agree to NTNU RCEMI collecting, processing, and using my personal data for the stated purposes.

□本人同意授權國立臺灣師範大學 EMI 教學資源中心，於參與新南威爾斯大學（University of New South Wales, UNSW）移地培訓課程及培訓後成果追蹤期間，對以下活動進行錄音、錄影及拍照，包括但不限於：課程參與、線上會議、教師互相觀摩授課、工作坊、EMI 教學實踐研究、公開觀議課及成果發表。我的上課過程、問題討論、繳交作業，以及提供或使用的簡報、教材與相關素材亦包含在內。授權影像及照片（統稱為肖像）可用於學術研究、出版或教育相關推廣用途。
I authorize the NTNU RCEMI to record audio and video and take photographs during the UNSW training program and post-training follow-up activities, including but not limited to training sessions, online meetings, peer observations, workshops, EMI teaching practice research, open classroom observations, and final presentations. This authorization also covers my participation in classroom activities, discussions, submitted assignments, presentations, teaching materials, and related resources. The authorized recordings, images, and photographs may be used for academic research, publication, and educational promotion.

（立書人親簽 Signature）_____

Date: YYYY/MM/DD